



INSIDE THIS  
ISSUE:

TFC STEPS FORWARD.	1
TFC REBUKES BROKEBACK MOUNTAIN	2
THE FUTURE OF MARRIAGE IN U.S.A.	2
WHAT CAN YOU DO?	2
「傳統家庭促進會」的誕生	3
「斷背山」破壞家庭	3
美國婚姻的前瞻	3
你可作什麼	4

PRINCIPLES

- Rev. Thomas Wang,  
Chairman of the Board
- Rev. John Lo, Vice-  
chairman of the Board
- Rev. Luke Poon,  
Financial Secretary
- Dr. Bill Tam,  
Executive Director

TRADITIONAL FAMILY COALITION STEPS FORWARD

2005 finished as the birth year of Traditional Family Coalition. After the nationwide movement to save traditional marriage in 2004, Rev. Thomas Wang and Rev. John Lo met with some of the movement's leaders and decided to form an organization to support traditional marriage. A monumental meeting was held at Great Commission Center International in January 2005 and thus formed the idea of the Support Traditional Marriage Foundation. Months went by as the directors formulated more concrete ideas to promote the cause. In the Fall, Dr. Bill Tam accepted the board's invitation to join the organization as the executive director. To broaden its scope of work, a new name was adopted: Tradi-



tional Family Coalition. The first project was to defend traditional marriage on a TV debate.

On July 30, 2005, Dr. Bill Tam debated the president of Chinese Progressive Association on the issue of same-sex marriage. Argument against legalizing same sex marriage based on human rights was presented. Moral reasons and the benefit of dual sex parent for children were presented.

In December, TFC was informed by ProtectMarriage.com that a total of

300,000 signatures were collected at ProtectMarriage.com in an attempt to amend the Marriage Law of the California Constitution. Although this satisfied only half of the qualifying requirement, nevertheless the united effort of many churches in California was demonstrated.

In January, 2006, TFC voiced its concern regarding the movie *Brokeback Mountain*, which destroys traditional family values. Articles disputing this movie were sent to various newspapers and Christian websites.

TFC REBUKES BROKEBACK MOUNTAIN

Disguised as a romantic western movie, "*Brokeback Mountain*" attempts to break the backbone of the family. It portrays an entangling homosexual relationship between two cowboys and their rendezvous on the slopes of the beautiful Brokeback Mountain. Their bond is so strong that it spans two decades and brings adultery into their respective marriages. In the end, one divorces his wife and the other dies of an accident.

The movie attempts to break the back of several social and moral standards:

- 1) The heroic and chivalrous image of American cowboys, as traditionally symbolized by Gary Cooper, John Wayne and Clint Eastwood, is broken by the selfish and animal-like behavior of the main characters.
- 2) The honorable and pure man-to-man friendship is

broken by bringing sex into the relationship. The ugly effect is to introduce such deviant behaviors into the minds of young audiences, who might work in environments that require close male contact (e.g. the Army, Boy Scouts, athletic teams, dormitories, etc.).

- 3) It breaks the heterosexual marriage by showing its troublesome daily routines. It portrays homosexual relationships

## BROKEBACK ... CONT'D.

as romantic and trouble-free that it deserves the painful sacrifice of the wife and children. Even when the wife does not understand, the children do – implying the acceptance of homosexuality in the next generation.

4) It breaks the moral standard of the society. By showing the agony of this homosexual relationship in the sixties, the movie suggests that the source of pain is the restrictive moral standard of the society. It suggests that if the society had accepted same-sex marriages, it would

have been a beautiful, long-lasting relationship.

5) It breaks the good-girl image of Ann Hathaway, as portrayed in *Princess Diaries*. Her performance in *Brokeback Mountain* breaks the heart and respect of many young teenage girls who need a clean and respectable role model.

Although plagued by low box-office figures, when compared with *The Chronicles of Narnia*, Hollywood hails *Brokeback Mountain* as a beautiful love story and

shows it with prestigious movie-making awards. Such commendation of deviant behavior and the attack of the traditional family illustrate the tragedy of the pop culture today. When an Asian director joins the destructive force in breaking the moral code of what most Asian parents believe in, it is a tragedy for Asian Americans.



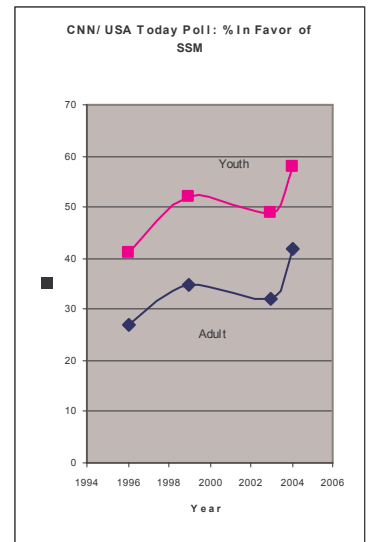
*The Chronicles of Narnia* promotes healthy family values such as decency, loyalty, courage and sacrifice.

## THE FUTURE OF MARRIAGE IN U.S.A.

While many states have passed state constitution amendments to define marriage as between one man and one woman, Vermont and California are giving same-sex couple rights almost equivalent to those of marriage. In late 2005, the Democrat controlled California legislature passed AB849 to recognize same-sex marriage, only to be vetoed by Republican Governor Arnold

Schwarzenegger. In November 2005, four of Governor Schwarzenegger's propositions were defeated by California voters. If he loses the re-election in 2006, it is highly likely that a Democrat governor will assume his position. If this happens, the legislature will easily pass another same-sex marriage bill and have the new Democrat governor sign it into law. Then California will join Mas-

sachusetts as another state in the US which legalizes same-sex marriage. A poll done by CNN/USA Today has shown that throughout the last decade, the percentage of youth who favor same-sex marriage has risen from 41% to 59%. Unless we change their views through education, the future of marriage in the US is at stake.



## WHAT CAN YOU DO?

1. Register to vote.
2. Cast your vote wisely on election day.
3. Join TFC membership and get informed.
4. Donate to TFC.

### Membership Application:

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

2006 membership: \$10

Please cut and send application with \$10 payable to:

Traditional Family Coalition  
 848 Stewart Dr., #200,  
 Sunnyvale, CA 94085.

### TFC's mission:

**To protect healthy traditional family values through education.**

### New books

coming soon:

**1. "Churches, Stand Up as Salt and Light!"** by Dr. Bill Tam

Bill Tam

**2. "America, Return to God"** by Rev. Thomas Wang

Rev. Thomas Wang

Wang

## 「傳統家庭促進會」的誕生

自從2004年發動全美性的保衛傳統婚姻運動後，在2005年初，王永信牧師與勞伯祥牧師會晤了一群基督教領袖，決定成立一個長久性的維護家庭的組織，名為「傳統婚姻基金會」，初期數月用作籌備、議定目標和發展的方向，同年秋季，譚克成博士接受邀請成為總幹事，將事工範圍推廣至維護傳

統家庭，故改名為「傳統



家庭促進會」，並在電視辯論節目「明正言順」中維護傳統婚姻。

在七月三十日，譚博士

辯論了華人進步會主席，談及同性婚姻不可單以平權為理當由而合法化，道德和兒童在雙性父母家庭中成長也是極為重要。

在十二月，促進會接到「保衛婚姻組織」的消息說加州保衛婚姻憲法修正案動議的簽名運動中，總共收到了大概三十萬個簽名，雖然不能達到六十萬的要求數目，但也看到很多教會的同心和熱烈維護

在2006年一月「促進會」發表了對電影「斷背山」的關注，將其破壞道德的不良意識公諸報章及基督教的網址上。

## 「斷背山」破壞家庭

李安導演的「斷背山」，被荷李活譽為羅曼蒂克的愛情故事，故事描述六十年代兩青年牛郎在斷背山上看羊時，由友誼關係發展成同性戀的性關係，後來二人分別與女子結婚生子，可是不能禁止同性戀的情慾，屢次欺騙妻子到斷背山幽會，後來其中一人為此而離婚，另一人要求兩人同居，但因社會環境保守而不能如願，電影最終以一人意外身亡而落幕。

「斷背山」不論拍得如何美化，也遮掩不了它的醜惡一面：

### 1. 破壞男子漢的形像

美國中部的牛郎 (cowboy)，是男子漢的形像，以往持有像尊榮 (John Wayne) 和奇連依士活 (Clint Eastwood) 的剛強和英雄的形像，是美國男孩子追求的模範，這套電影把他們醜化為好勇鬥狠，頭腦簡單的人，不斷以蠻力和打鬥來解決問題，而兩男主角的性愛，也是充滿了野獸般的粗野。

### 2. 誤導男人間的友誼昇華時就變成性接觸

很多男人在各種不同工作的環境

或許需要作近距離的相處，例如軍隊、童子軍、球隊、大學宿舍等。此電影將「性」帶入了兩男人的工作關係中，不單染污了男性間單純的友誼。對於愛模仿電影中的人物的人的年輕人，現將這可能性向他們宣揚，後果不堪設想。

### 3. 同性戀關係較婚姻崇高

「斷背山」可能沒有明顯推崇這觀念，而且還描寫了同性戀婚外情對妻子的傷害，但影評家、荷李活和傳媒都漠視了這一點，反而高舉這段同性戀情。(接第4頁)

新書推介：

教會興起作光鹽

譚克成博士著

**America, Return to God**

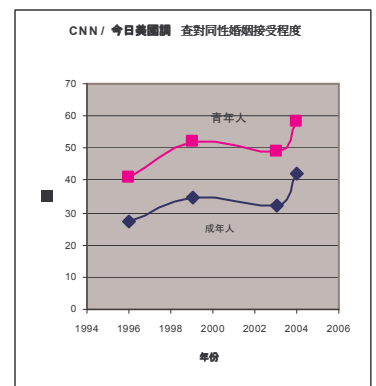
王永信牧師編著

## 美國婚姻的前瞻

儘管很多州都更改了州憲法，只承認一男一女的婚姻，加州和 Vermont 州因被自由思想的民主黨控制，在立法上將傳統婚姻的權利，大都給與同性戀伴侶，在2005年末，加州參、眾兩院通過了AB849提案，將婚姻改為任何兩人的結合，後被共和黨的州長(亞諾舒華申力加)否決了。到了十一月，州

長提出的四個減弱工會權力的提案，都被選民推反了，假若他在2006年十一月的連任選舉失敗的話，加州很可能會選出一個民主黨的州長，那麼參眾兩院將可通過另一同性婚姻的議案，到時新州長便可能將它簽成法律，那樣加州便會與麻省一起成為美國承認同性婚姻的州份。

據CNN和今日美國過去十年的調查，美國的成年人在1996年祇有27%接受同性婚姻，到了2004年已升到41%；而年青人在1996年祇有41%接受同性婚姻，但到2004年卻升至59%。若果我們不改變下一代的思想的話，婚姻的定義遲早也被改寫。



**TRADITIONAL FAMILY COALITION**

848 Stewart Drive, Suite 200  
Sunnyvale  
CA 94085  
Phone: 408-636-0037  
Fax: 408-636-0033  
E-mail: Marriage@stmfusa.org



**會員申請表:**

英文姓名: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

電郵: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_

2006 會員費: \$10

請剪下連同支票寄往左方地址。支票寫給:

**Traditional Family Coalition**

**你可作什麼:**

1. 登記作選民
2. 積極投票
3. 加入「傳統家庭促進會」為會員，瞭解社會問題
4. 對本會支持捐助

**目標 :** 以教育言論與行動保衛健康傳統家庭

**「斷背山」破壞家庭 (上接第 3 頁)**

是值得犧牲家庭的；片中又暗示有妻子和兒女的家庭是多麼麻煩，同性戀是多麼浪漫，作妻子的不明白，可是作女兒的卻明白，體諒與母親離婚的父親，間接地教導下一代要接受同性戀，這些隱藏著而帶破壞性的信息，對下一代為害無窮。

**4. 暗示社會禮教是害人的**

此片描述這段同性戀情的痛苦，使主角以罵妻子、打架、嫖男妓等方式來發洩。最後以一方死、一方愁的悲劇收場，表面是表現同性戀負面的信息，但暗裏卻抱怨

這悲劇的發生是因為六十年代社會太保守，不能容許同性伴侶，否則他們會活得很快樂。

**5. 破壞純情少女的模範**

片中女角Ann Hathaway 在 *Princess Diaries* 一片中建立了清純和真誠的形像，是很多少女的榜樣。她在此片的演出，破了仰慕者的心。

儘管「斷背山」的票房紀錄遠不及老少咸宜的「魔幻王國」*The Chronicles of Narnia*，荷李活高捧這套同性戀的電影，不單止給與好評，還頒發 4 個金球獎，娛

樂界要極力介紹同性戀的電影，是要打破傳統的禮教，讓放縱情慾的人，可在無罪惡感的情況下自由自在地繼續放縱，而社會需要無條件地接受。利用潮流文化來推廣破壞家庭的電影，是現代文化的悲劇；李安導演拍這種片子，等於加入破壞的行列，是華人的悲劇和恥辱。



「魔幻王國」*The Chronicles of Narnia* 教導年青人正義、勇敢、忠心和犧牲精神。